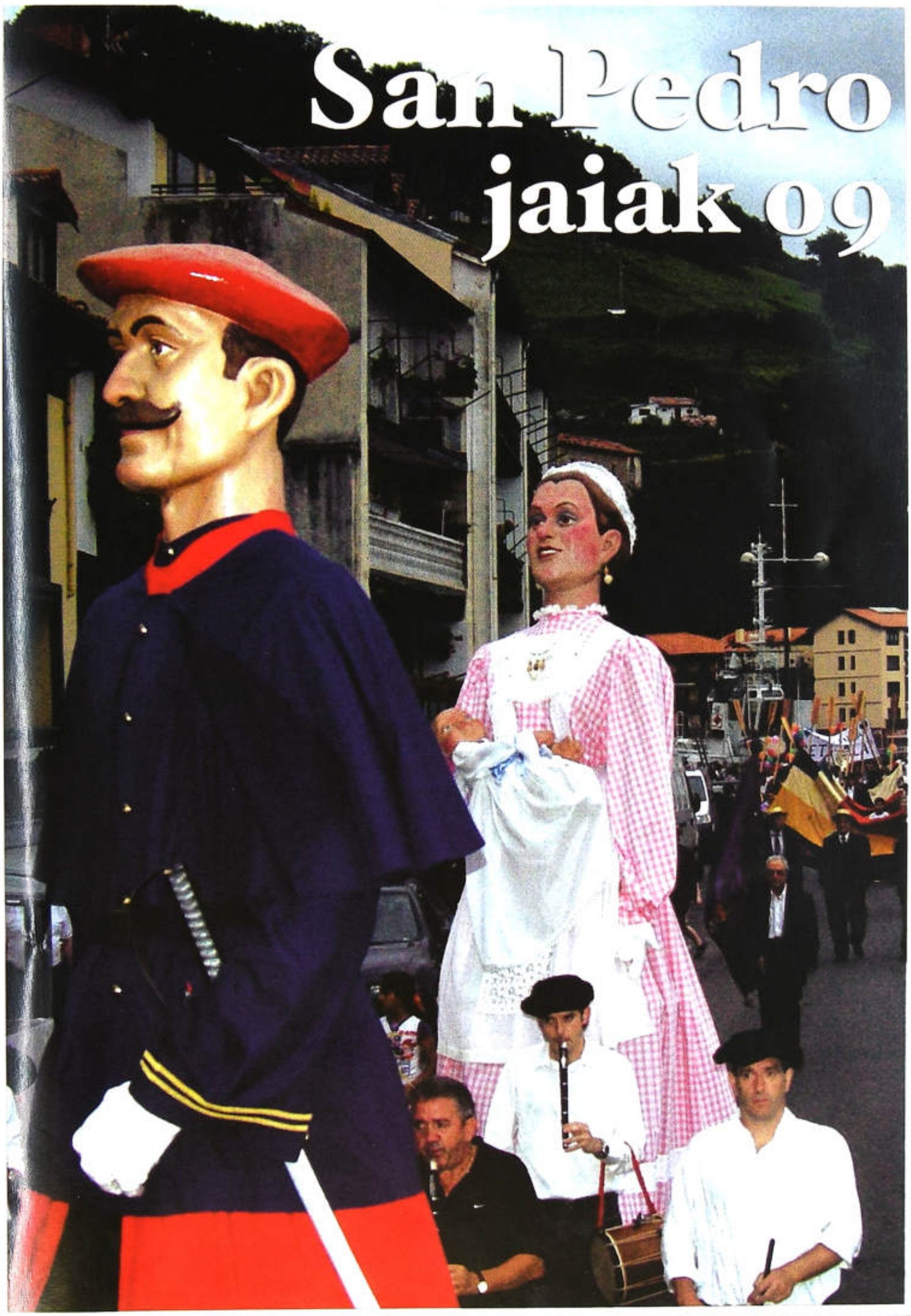
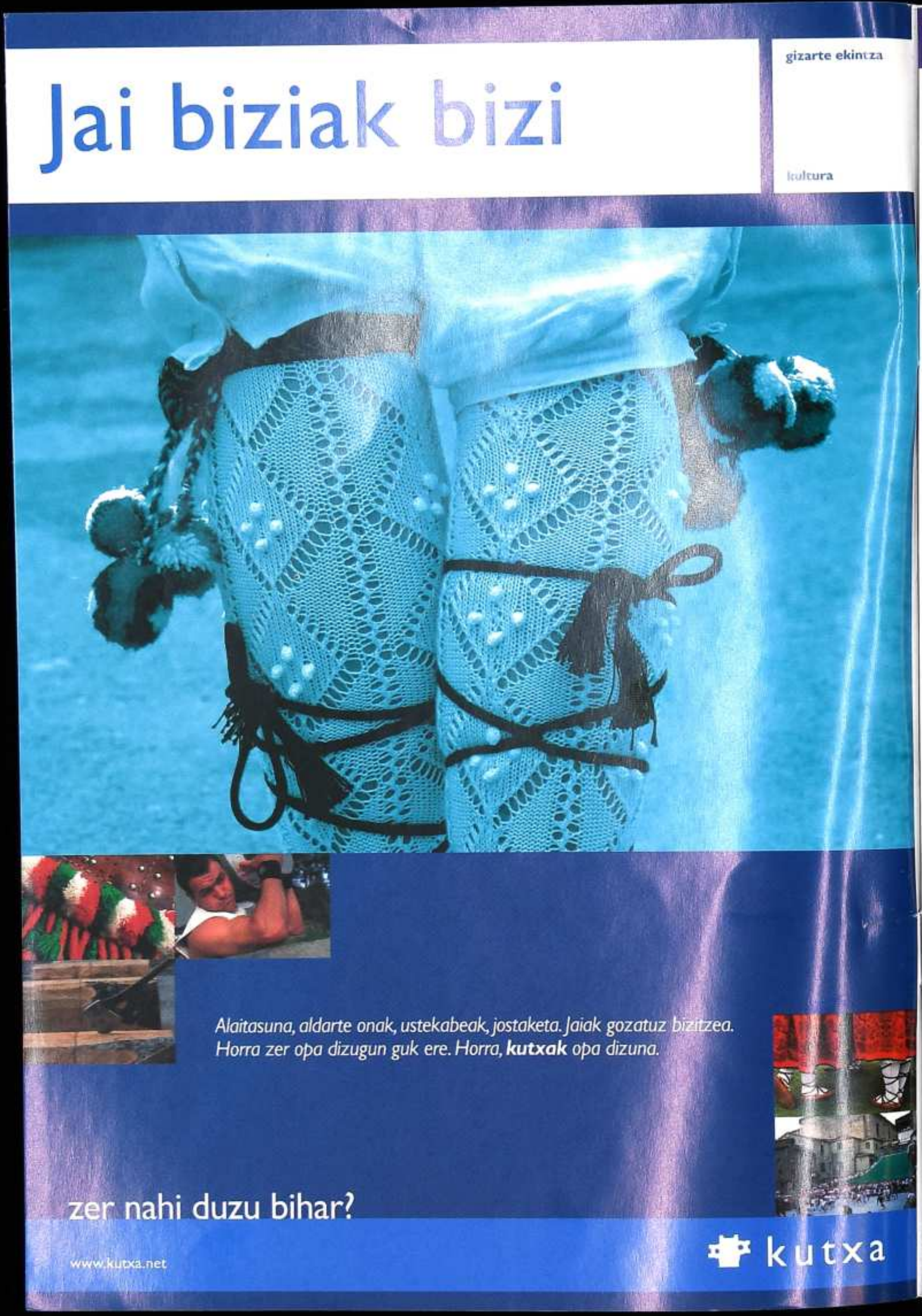
# San Pedro jaiak 09






# AGURRA

Orain 75 urte, zortzi sanpedrotarren artean eta Torreatzeko etxeazpi batean, Piña Kurdin Elkartea sortu genuen. Ia sei urte beranduago, Anka Zikin Elkartearekinn bat egin zuen Piña Kurdinek: elkarte berri horrek izen bezala Piña Kurdin hartu zuen, eta Anka Zikin Elkartea zegoen tokia izan zen bere egoitza, San Pedro kaleko 32. zenbakiko behealdean.

Elkartearen helburu nagusia zen une onak pasatzeko lagun giroan biltzea, kazuelak prestatzen, musera jolasten... baina orduan arraunak ere oso toki garrantzitsua zuen elkartearen baitan. Ohikoa zen Aita Manuelen urrezko garaietako arraunlariak elkartean ikustea, eta aldi berean, arraunlari hauek eredu hartuta arraunean hasi nahi zuten gazteak ere hantxe ibiltzen ziren.

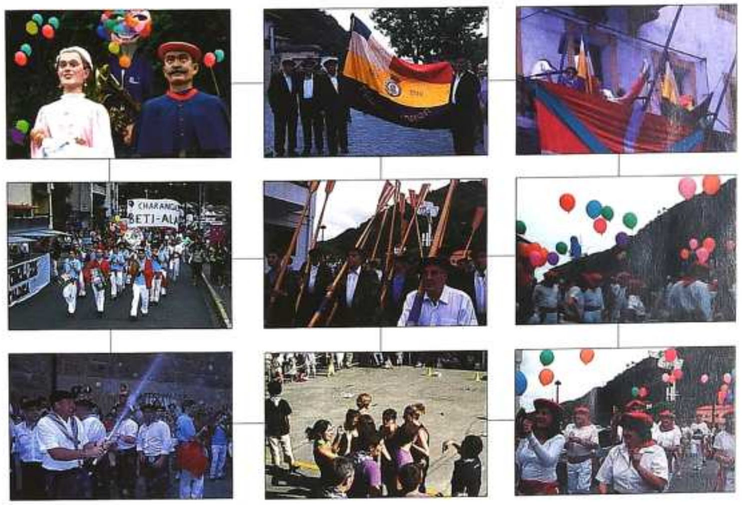
Elkartearen jarduna bizi-bizia zen, zentzu guztietan: arrauna, mus eta xake txapelketak, jaietako parte-hartzea...

Ordudanik, gauza asko gertatu dira herrian, baina belaunaldi arteko txandaketak oso garrantzitsuak izan dira elkartearen baitan, eta egun belaunaldi aldaketa horiek indarrean diraute. Baina betiko elkartearen zereginak eta usadioak mantendu dira.

Piña, etxekoentzako eta etxean bezala sentitzeko moduko elkartea da. Horregatik, zalaparta eta ilusio une hauetan gure artean ez dauden guztiak gogoan izan nahi ditugu: lehengo bazkideak, lanagatik edo beste arrazoiengatik jaietan izango ez direnak, edo jaietan egotea utziko ez dieten preso eta iheslariak.

San Pedroko elkartea, San Pedrorentzat. Konpromiso hori hartu dugu elkarteko bazkideok generazio berriek elkarte honi bizitza ematen jarrai diezaioten, orain eta aurrerantzean.

Aupa Piña! Aupa San Pedro! Jai zoriontsuak!



# EGITARAUA

## EKAINAK 13 • LARUNBATA

12:00etan: VI. Triatloi herrikoia, Astarloza Taldearen eskutik.

VI Triatlon popular, organizado por Astarloza Taldea.

## EKAINAK 24 • ASTEAZKENA

19:30ean: Pasaia-Lezo Lizeoko Sudurpunti Antzerki Taldearen eskutik *Hor nonbait* Antzezlana Udal Aretoan.

Obra de Teatro *Hor nonbait* en Udal Aretoa del grupo de Teatro Sudurpunti de Pasaia- Lezo Lizeoa.

## EKAINAK 25 • OSTEGUNA

18:00etan: Haurren merienda portuko etxeetan, Zahar Biltokikoen eskutik.

Merienda infantil en las Casas del Puerto, a cargo del Club de jubilados/as.

18:30ean: Erraldoiak eta Buruhandiak kaleetan barrena. Gigantes y Cabezudos.

19:00etan: Kuadrilen arteko futbito txapelketaren finala frontoian. Final del campeonato de futbito entre cuadrillas.

20:00etan: Txupinazoa Piña Kurdin Elkartearen eskutik. Chupinazo a cargo de Piña Kurdin.

22:00etan: Helduen danborrada Pabloeneatik abiatuta. Tamborrada de mayores desde Pabloenea.

## EKAINAK 26 • OSTIRALA

11:00etan: Ipuin kontaketa frontoian, Iker Etxarri antzezlariarekin.

Contacuentos en el frontón con Iker Etxarri.

16:00etan: Alebinen arteko futbol txapelketa frontoian.

Partido de futbol de alebines en el frontón.

18:00etan: Erraldoiak eta buruhandiak kaleetan barrena. Gigantes y cabezudos.

19:30ean: *Baso Sorgindua* haurrentzako antzezlana Patata Tropikala Antzerki Taldearen eskutik, frontoian.

Obra de teatro infantil *Baso Sorgindua,* interpretada por el grupo de teatro Patata Tropikala, en el frontón.

22:00etan: Afari herrikoia sagardo kupelekin frontoian, norberak afaria ekarrita.

Cena popular con kupelas de sidra en el frontón, cada cual se traerá su cena.

1:00etan: Kontzertuak txosna gunean. "Ein kasu", "Ekintza zuzena" eta "Javi Pez DJa".

# SINOPSIA

Bazen behin Morgana izeneko erregina maltzur bat. Sorgin honek, beste gaiztokeri batzuen artean, neskatilak igel bihurtzen zituen. Bitartean, Ninok, gure pertsonaia nagusiak, igelak muxukatzen pasatzen zuen denbora, neskak bihurtzeko itxaropenaz... Baina, egun batez, Merlin Magoa herriaren onerako zen, eginkizun batekin etorri zitzaion: bi egun eta bi gauren buruan, Baso Sorginduan jaioko zen lau hostoko irusta aurkitu beharko zuen. Eginkizun honek, gure Nino, bidaia magiko eta abentura miragarri batean murgildu zuen. Hainbat pertsonaia ezagutuz: hitz egiten duten animaliak, zuhaitz jakintsua, lamia, ipotxa eta harriak jaten dituen Rock & Roll zalea... Sorpresaz beteriko abentura eginez, irusta aurkitu beharko du. Aurkituko ote du? Morgana sorgina gailendu ahal izango du irusta sorginduarekin?...

"Leialtasuna, ausardia, gauza txikien garrantzia eta natura bezalako baloreak bultzatuz, denok barruan daramagun umea berpiztuz, izugarrizko kolore eta irudimen jaia dakarkigu! Irudi eta kolorez beteriko antzezlana aurkezten dizuegu, non antzezleak mundu liluragarri berri bat sortzeko txontxoengiloetaz baliatzen baitiren, eta horrek haurrei zuzenduta egonik ere, edozein adinetako pertsonak gozatu ahal izatea dakar.Zatoz Nino eta bere lagunekin ametsetako abentura bizitzera!"

*Aktoreak*
*Joan Muntaner Pericás*
*Iker Etxarri Portabales*
*Judith Poves Sánchez*

*Zuzendaria*
*Iker Etxarri Portabales*

*Soinua eta argiak*
*Jordi Tines*

Jaietan ere zurekin egunero

www.oarsoaldekohitza.info

OARSOALDEKO hitza .info

Cooperativa de Exportadores de Pescado de Guipuzcoa

COEXPE

Portu aldea, 1. lonja • Tel.: 943 39 91 60 • Faxa: 943 39 68 17

ALBAÑILERIA
PASAIA S.L
IGELTSERITZA

Jai zoriontsuak guztioi!

943 47 35 54
Grupo del Pilar 28 - 20014 Donostia

REFORMAS EN GENERAL - EXTERIORES E INTERIORES

UMARAN, S.L.

Ondo pasa eta gutxi gasta

Tel.: 943 40 01 00
Arraunlari kalea, 8

Vestuario laboral y Material de Seguridad
20110 PASAI SAN PEDRO

MUGURUZA ARDOAK

Zorionak eta ondo pasa

Torreatze kalea, 8-behea • 20110 PASAI SAN PEDRO • Tel.: 943 39 49 44

VIVEROS SAN PEDRO

ONDO PASA HERRIKO JAIETAN!

Portu -aldea . Tel.: 943 39 14 40 . Bulegoko tel.: 943 39 35 18
Faxa: 943 39 19 18 . 20110 SAN PEDRO

BOTIKA
EGURROLA-REKONDO

Markina Injeniaria, 3 • 943 39 91 21

Ondo pasa!

SANITARIOS
ANTXETA

Sanitate-hornidura, iturgintza eta berokuntza biltegia
Almacén de suministros sanitarios, fontanería y calefacción

Biltegia / Almacen:
Esnabide kalea, 16 • Tel.: 943 39 11 06

Bainu erakusketa / Exposición de baños:
Esnabide kalea, 82 • Tel.: 943 40 09 14 • Faxa: 943 40 07 84

Biltegia /Almacen:
Letxunborro etorb. 31-33 • Paotxa eraikuntza • 20305 IRUN
Tel.: 943 66 70 60 • Faxa: 943 61 91 75

VDA. E HIJOS DE
JERONIMO
IZAGUIRRE
ANGULA ETA ITSASKIEN HAZTEGIAK

Casa Bigarrena, 35 -
20170 AGINAGA (Gipuzkoa)
Tlf.: 943 362 146 - Fax: 943 362 547
izaguirre@vdajizaguirre.es
www.vdajizaguirre.es

HAZTEGIAK
PASAI SAN PEDRO
C/ San Pedro, 36 - Tlf. 943 390 442
SAN SEBASTIAN
C/ P. Nuevo, s/n - Tlf. 943 423 415
OIARTZUN
Merka-Oiartzun - Tlf. 943 493 306

KANTINA taberna

torrea, z/g
tel.: 943 39 97 33

Jai zoriontsuak opa dizkizuegu

8. ARRAITXIKI ARRANTZA TXAPELKETA TXALUPETATIK
2009

## ARAUAK

1. Parte-hartzea dohainik da; izen-ematea MUGURUZA ARDOAK tabernan ekainaren 25eko arratsaldeko 8ak arte irekia egongo da.
2. Arrantzale kopurua: 2 TXALUPA BAKOITZEKO.
3. Txapelketa EKAINAREN 27an, LARUNBATEAN izango da. Irteera goizeko 08:00etan izango da Torreatzen eta 12.30ean txalupek lehorrean egon beharko dute harrapatutakoa pisatzeko. Irteeran 08:00ak baino lehenago egon behar da, 07:40ean-edo.
4. Arrantza eremua: PIKATXILLATIK TURRUYARA.
5. Onartuko diren espezieak ARRAITXIKIAK izango dira: DONZELLA, KRABA, ITXASKABRA, FANEKA, PANTXOA, DURDOA,TXISTUA, ALIGOTEA, TXIRIBITOAK ETA KARRASPIOAK.
6. Txalupa bakoitzeko pixu bakarra hartuko da.
7. Sari banaketa TORREATZEKO plaza berrian izango da.
8. Denboralea balego txapelketa badia barruan jokatuko da.
9. Parte-hartzaileek araudi hau onartuko dute.
10. Hamaiketakoa eta sariak parte-hartzaile guztientzat, iazkoak bezain onak.

8º CONCURSO DE PESCA DE ARRAITXIKIS DESDE EMBARCACIONES
2009

## REGLAMENTO

1.La inscripción será gratuita y se realizará en el bar MUGURUZA ARDOAK. El cierre de inscripción será el jueves 25 de Junio a las 8 de la tarde.
2. El número de tripulantes será de DOS POR EMBARCACIÓN.
3. El concurso se realizará el SÁBADO DÍA 27. Su duración será desde las 8 de la mañana que se dará la salida en TORREATZE, hasta las 12:30 que se deberá estar en tierra para efectuar el pesaje de las capturas. "Se recomienda estar a las 7:40 en torreatze".
4. La zona de pesca será de "PIKATXILLA A TURRULLA".
5. Las especies admitidas serán las tradicionalmente conocidas como ARRAITXIKIS: DONCELLA, CRABA, ITXASKABRA, FANECA, PANTXO, DURDO,TXISTU, ALIGOTE, TXIRIBITO Y KARRASPIO.
6. Se considerará el peso total por embarcación.
7. El reparto de PREMIOS se efectuará después del pesaje en la plaza nueva de TORREATZE.
8. En caso de temporal el concurso se celebrará dentro de la bahia.
9. La inscripción a este concurso implica la aceptación de este reglamento.
10. Habrá mejor almuerzo y premios igual de buenos que el año anterior para todos los participantes.

# EKAINAK 27 • LARUNBATA

KUADRILEN ETA PRESOEN ALDEKO EGUNA

**08:00etan: Arraitxiki Arrantza Lehiaketaren hasiera Torreatzen.**

Concurso de pesca de Arraitxiki en Torreatze.

**10:00etan: Txaranga Porrusalda herriko kaleeetan zehar.**

Txaranga Porrusalda por las calles del pueblo.

**12:00etan: Frontenis eta eskupilota txapelketen finalak, frontoian.**

Finales de frontenis y pelota a mano en el frontón.

**12:30ean: Kuadrilen arteko Paella Lehiaketa frontoian.**

Concurso de paellas entre cuadrillas en el frontón.

**13:00etan: Erraldoiak eta buruhandiak.** Gigantes y cabezudos.

**13:00etan: Arraitxiki arrantza lehiaketako sari banaketa, Torreatzen.**

Entrega de premios del concurso de Arraitxiki en Torreatze.

**14:00etan: Presoen aldeko bazkaria Antxeta Elkartean.**

Comida en favor de los presos y presas en la sociedad Antxeta.

14:00etan: Kuadrilen arteko bazkaria frontoian. Comida de cuadrillas en el frontón.

14:00etan: Haurren bazkaria Arraun Elkartean.

Comida infantil en la sociedad del Remo.

17:00etan: Kuadrilen arteko Antzarraren Jokua frontoian.

Juego de la Oca entre cuadrillas en el frontón.

19:00etan: Sokamuturra zezen txikiekin Herriko Plazan.

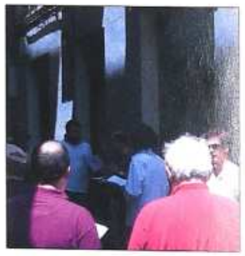
Sokamuturra con chotos en la Herriko Plaza.

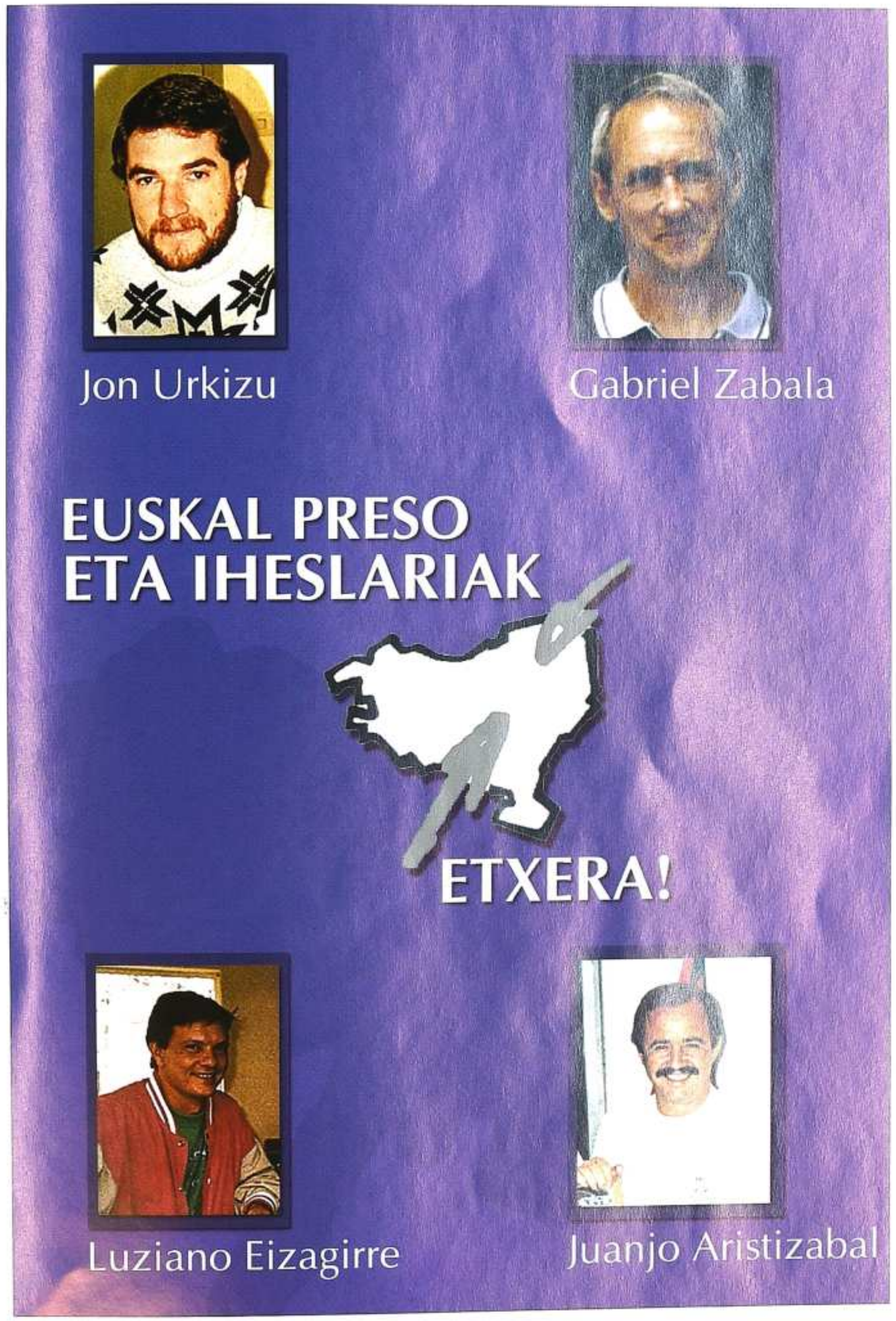
20:00etan: Presoen aldeko manifestazioa herriko kaleetan zehar.

Manifestación en favor de los presos y presas por las calles del pueblo.

21:30ean: Afari herrikoia txosna gunean. Cena popular en la zona de txosnas.

23:30ean. Kontzertuak txosnen inguruan. "Aialo Laia" eta "Mamba Beat" taldeekin. Concierto en las txosnas con los grupos "Aialo Laia" y "Mamba Beat".





# UNICO BLANCA
KOOPERATIBA

**Guztiei jai zoriontsuak opa dizkizue**

Herriko plaza • Tel.: 943 39 08 74

**Eraikinak zaharberritzeko teknikak**
**Técnicas de restauración de edificios**

# TEUSA

Pº de los Olmos, 14-5º
20016 Donostia - San Sebastian
www.teusa.com

Tel.: 943 40 13 40
Faxa: 943 40 15 11
e-mail: teusa@teusa.com

*Porroia eskuan*
*ta ibili unibertsuan*

75. urteurrena **Piña Kurdin**

# ABILIO GARCIA

Fontanería, gas y calefacción
Iturgintza, gas eta berogailuak

*Jai zoriontsuak opa dizkizue*
*Os desea unas felices fiestas*

San Pedro kalea, 11 behea • Tel.:943 52 60 30 • 689 585 705

# BODEGON SAN PEDRO

*Hauxe bai dela marka*
*Poz bete eta goia*
*Zeruko Bodegoia*
*San Pedrok hemen dauka*
*(Zabaleta poeta)*

# TECOMAR, S.L.

**"Volvo, Penta, Mitsubishi, CR, Korody eta Colyer" etxeetako saltzaile ofiziala**
**Agencia oficial "Volvo, Penta, Mitsubishi, CR, Korody y Colyer"**
**MOTA GUZTIETAKO JATORRIZKO ORDEZKOAK**
**SUMINISTROS DE TODA CLASE DE REPUESTOS ORIGINALES**
**Gure esperientzia eta aholkamendu teknikoa untzigintzaren zerbitzura**
**Nuestra experiencia y asesoramiento técnico al servicio del mercado naval de repuestos**

San Pedro kalea, 12 • Tel.: 943 40 40 35 • Faxa: 943 40 41 83
**e-mail: tecomar@tecomar.es • web-site: www.tecomar.es**

ITURGINTZA • BEROKUNTZA • GASA

# José Martín Quintas, s.l.

FONTANERIA • CALEFACCION • GAS

Borda enea, 1 - behea • Mugikorra: 606 948 184 • Tailerreko Tel.: 943 39 37 74

# ZAHARREN BILTOKIA
# CLUB DEL JUBILADO DE SAN PEDRO

ONDO PASA!

Esnabide kalea, 4 atzealdea • Tel.: 943 39 66 89

COFRADIA DE PESCADORES "SAN PEDRO" PASAI SAN PEDRO

COFRADIA
DE PESCADORES
SAN PEDRO

Pasaiako "San Pedro" arrantzale kofradiak
Jai Zoriontsuak opa dizkizue
sanpedrotar guztiei

La cofradía de pescadores "San Pedro"
os desea unas felices fiestas a tod@s
l@s sanpedrotarras

San Pedro kalea, 14
Tel.: 943 39 63 40 • Faxa: 943 39 63 43

# EKAINAK 28 • IGANDEA

## TXIKIEN EGUNA

10:30ean: Salbio - La Torre Futbol Partida.

Partido de futbol entre Salbio y La Torre.

12:00etan: Helduen Artzaiak eta Iñudeak, kaleetan zehar.

Artzaiak eta Iñudeak de mayores por las calles del pueblo.

12:00etan: Meza Salbea. Misa Salbe.

17:00etan: Erraldoiak eta buruhandiak kaleetan barrena. Gigantes y cabezudos.

18:00etan. Txikien eskupilota txapelketa frontoian.

Competición infantil de pelota a mano en el frontón.

19:00etan: Bertso saioa frontoian: Sebastian Lizaso, Jon Maia, Maialen Lujanbio, Joxe Juan Zubieta *Etxabe*, eta Igor Elortza bertsolariekin.

21:00etan: Afari herrikoia txahal errearekin frontoian.

Cena popular con ternera asada en el frontón.

12:00: Kontzertua txosnen inguruan Delorean taldearekin

Concierto en la zona de txosnas con el grupo Delorean.

# EKAINAK 28 IGANDEA

arratsaldeko 19:00etan frontoian

## BERTSO SAIOA

SEBASTIAN LIZASO
JON MAIA
MAIALEN LUJANBIO
JOXE JUAN ZUBIETA *ETXABE*
IGOR ELORTZA

A. FEITO
Igeltseritza, pintura orokorra eta gremioen koordinazioa
Morales Oliver plaza, 1-2 ezk. • Tel.: 943 39 86 23
Morales Oliver plaza, 1 behea • mug.: 627 930 477

Talleres Mekar Tailerrak
Auto konponketa (txapa eta pintura)
Reparación de automóviles (chapa y pintura)
Seoane Markesaren plaza, 3 · Tel. 943 39 44 50
20110 PASAI SAN PEDRO

Ondo pasa
LOPEZ
ARRAINDEGIA
Azoka • Tel.: 943 39 94 17

PESCADERIA · ARRAINDEGIA
CORTA
Jai zoriontsuak opa dizkizuegu sanpedrotar guztiei
San Pedroko arkupetann z/g · Tel. 943 39 79 56 · 20110 PASAI SAN PEDRO

MARISOL TABERNA
Esnabide, 18
Tel.: 943 39 47 51
FELICES FIESTAS JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU

ELECTROMONTAJES:
Industrial, Naval,
Comercial, Vivienda,
Energia solar
ELEKTROMUNTAIAK:
Industriala, Untzietakoa,
Komertziala, Etxekoa
Eguzkitiko energia
ARGI, S.L
San Pedro kalea, 17 • Tel.: 943 39 94 14 • Faxa: 943 40 41 08

Jai zoriontsuak opa dizkizuegu
ZURRIOLA
auto eskola
Les desea felices fiestas
UDAN TEORIKA IKASTAROAK
Artetxe generala kalea, 6 • 20002 DONOSTIA (Gros) • Tel / Faxa: 943 27 73 44

HARATEGIA • URDAITEGIA
Pedro Odriozola
Euskal Herriko haragia
Especialidad en carne del pais
*Ondo pasa eta gutxi gasta*
Seoane Markesaren plaza, 3 behea • Tel.: 943 40 11 75 • PASAI SAN PEDRO

ANTXETA ELKARTEA
EUSKAL PRESOAK EUSKAL HERRIRA!
Jai zoriontsuak opa dizkizuegu herritar guztiei
Besarkada bero bat gure preso, errefuxiatu eta deportatuei

AMURA KAFETEGIA
Herriko plaza, 11 - 20110 Pasaia
Tel.: 943 39 43 48

Carniceria y charcuteria

EZKERRA
Haragitegia eta txarkuteria
• Berezitasuna: Bertako haragi freskoa, aukera handia txarkuterian, gaztetan eta izoztuetan
• Especialidad: Carnes selectas frescas del país, gran variedad en charcutería, quesos y productos congelados
Pasaman alargunaren kalea, 4 • Tel.: 943 40 07 02

PASAIAKO UDAL EUSKALTEGIA
SAN PEDROK IREKIKO DIZU EUSKALTEGIKO ATEA
ONDO IBILI JAIETAN!
Tel.: 943 00 43 40 • Euskadi etorbidea, 61 • euskal@pasaia.net

Isasa
prentsa denda
1x2
Ondo pasa festetan
Fotokopiak eta fax zerbitzua
Esnabide, 8 - Tel. / Faxa: 943 39 42 99


# EKAINAK 29 • ASTELEHENA

## SAN PEDRO EGUNA

09:00etan: Diana Txistulariekin.

11:00etan: Meza Licinio Reffife. Misa Licinio Reffife.

11:30ean: Haurren Artzaiak eta Iñudeak herriko kaleetan zehar.

Artzaiak eta Iñudeak infantil por las calles del pueblo.

14:00etan: Erretiratuen bazkaria. Comida de jubilados y jubiladas.

18:30ean: Txikien Danborrada. Tamborrada infantil.

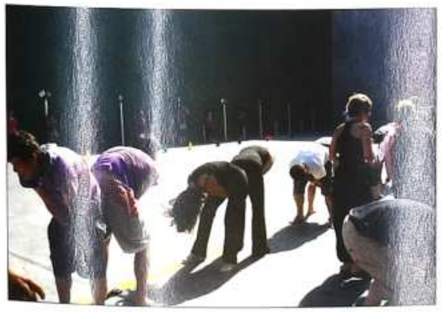
20:00etan: Sardinada frontoian. Sardinada en el frontón.

20:00etan: Erromeria Urarte taldearekin, frontoian.

Romeria con el grupo Urarte en el frontón.

23:00etan: Zezen-suzkoa rotondan eta jaien amaiera.

Toro de efuego y final de fiestas.



**MENDIOLA**

**aroztegia, F.L.U**

SUKALDEKO ALTZARIAK
ETXETRESNA ELEKTRIKOAK
GREMIOEN KOORDINAZIOA

ONTZIEN KONPONKETA ETA MUNTAIA
ISOLAMENDUAK

Euskadi Etorbidea, 53
Tel./Faxa: 943 39 27 22

Egiburuberri poligonoa, planta 1
Modulo 13 1p
Errenteria

Tel.: 943 39 70 84
Faxa: 943 40 42 86
carpmendiola@euskalnet.net

ondo pasa herriko jai etan!!

SANPEDROTARRA FUTBOL ELKARTEA

ZORIONAK SANPEDROTAR GUZTIOI!
GORA JAIAK!

Zure sukaldea eta zure festak zure neurrira
tu cocina y tus fiestas a tu medida

3BIDE
SUKALDE ALTZARIAK - MUEBLES DE COCINA
tel. 620 [illegible] 021 Iban Cousillas

Zorionak denoi !

Pasaia-Lezo Lizeoa
hazi eta hezi

## IDEIA BATEN LAU IKUSPEGI, PASAIA

Duela ez asko, Ikertalde ikerketa sozioekonomikoen enpresak, Pasaiarako PERCO (Komertzioa Bigaritzeko Plan Berezia) plan berri bat aurkeztu zuen. Datozen urtetan jarriko da abian plan hau Pasaian, eta gure herriarentzako aurrerapen handia suposatuko du horrek gure herriko hirigintza garapenean, garapen komertzialean eta komunikazio alorrean.

Ikertalderen ikerketa horren arabera, LAURAK BAT ez da bakarrik elkarte bat identifikatzeko izena, edo ez bakarrik nahi baten adierazpena islatzen duen izena: printzipioen eta nortasunaren adierazpena da Ikertalderen ustez Laurak Bat.

Ikertaldek ulertu du eta zentratu du "LAURAK BAT" hitzen jatorria eta esanahia zein den, eta jakinarazi dute gure herrian gero eta handiagoa den sentimenduaren, batasun sentimenduaren, oinarria direla.

LAURAK BAT-etik lanean jarraituko dugu aurrean izango ditugun alor guztietan, herritarren bizi-kalitate hobearen alde, gure denda eta komertzioetan hobekuntzak eginez, eta herriaren hirigintza garapenerako baliagarriak diren egitasmo guztietan ekarpenak eginez.

Beti bezala, sanpedrotar guztiei agur bero bat bidaltzen dizuegu, eta espero dugu egun hauetan izango dugun zoriontasunak etorkizuneko erronkak baliatzeko bidea ahalbidetuko duela.

GORA SAN PEDRO!

## CUATRO PERSPECTIVAS DE UNA ÚNICA VISIÓN, PASAIA

Hace escasas fechas, la empresa de estudios socioeconómicos Ikertalde, presentaba el nuevo plan P.E.R.C.O (Plan Especial de Regeneración Comercial) para Pasaia, plan, que será aplicado en nuestro municipio los próximos años y que supondrá un gran avance para el desarrollo urbano, comercial y de comunicaciones en nuestro pueblo.

En éste estudio, se dice que, LAURAK BAT no sólo es un nombre Identificativo ni una simple Declaración de Intenciones sino que constituye toda una Declaración de Principios y una Manifestación de Identidad.

Ikertalde, ha sabido centrar y comprender, el ser y el sentir con que éstas dos palabras "LAURAK BAT" fueron creadas y que identifican los cada vez más fuertes lazos de unión de nuestro pueblo.

Desde LAURAK BAT, vamos a seguir trabajando en los distintos ámbitos que se nos presenten, en pro de una mejor calidad de vida del/a ciudadan@ pasaitarra, procurando mejoras para nuestro comercio y colaborando con los distintos planes que para el desarrollo urbano se nos presenten en un futuro próximo.

Como siempre, os mandamos un cariñoso saludo a tod@s l@s sampedrotarras esperando y deseando que la alegría y el jolgorio de éstas próximas fiestas marque con su impronta el camino del porvenir.

GORA SAN PEDRO!!!!!!!!!!


# PASAIAKO MERKATARITZA, OSTALARITZA ETA ZERBITZU ELKARTEA

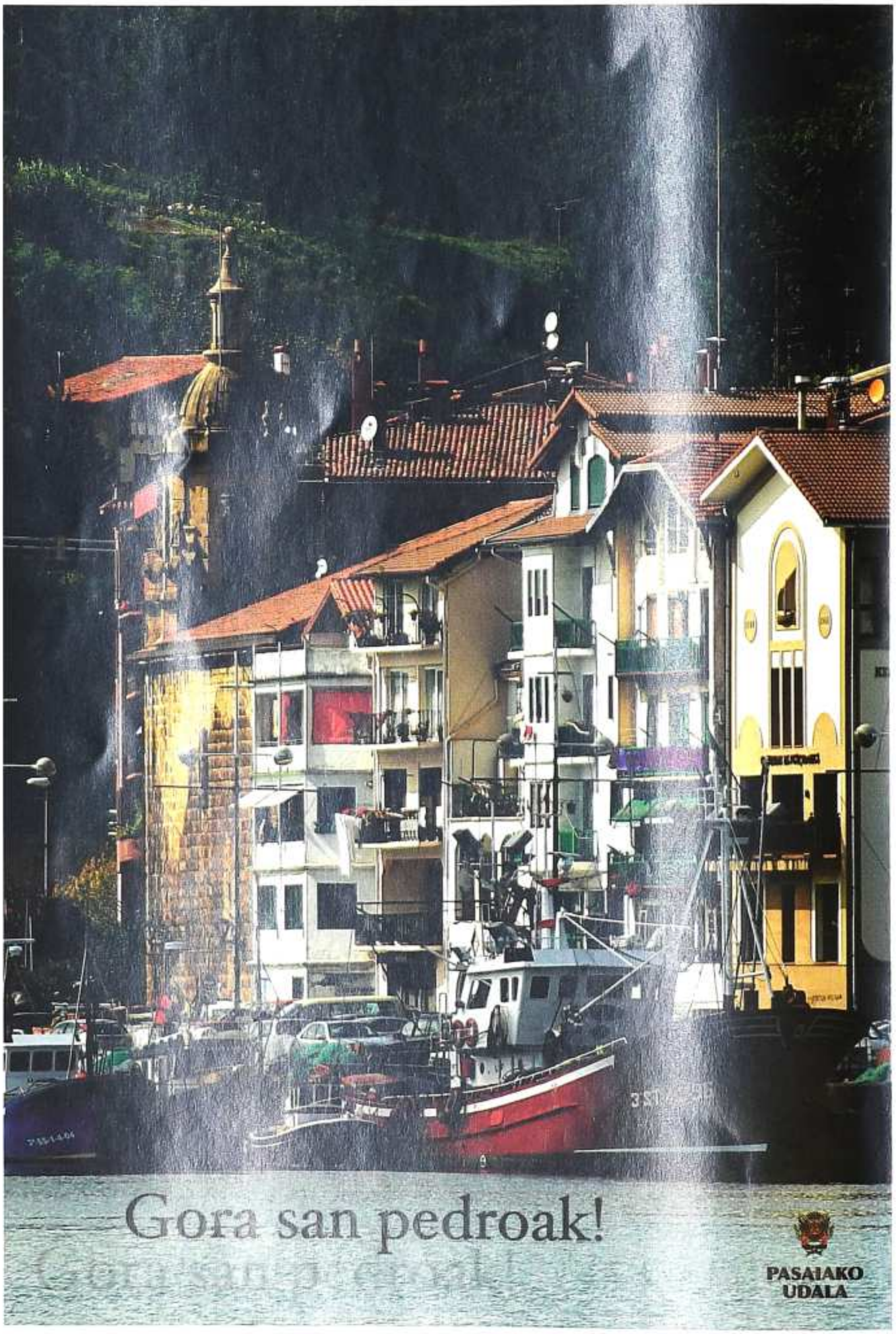
# ASOCIACION DE COMERCIO, HOSTELERIA Y SERVICIOS DE PASAIA

LAURAK BAT

CARNICERIA PEDRO ODRIOZOLA
PELUQUERIA MARI CARMEN
BAR MARISOL
VINOS MUGURUZA

## ETORKIZUNAK BADU IZENA

## EL FUTURO TIENE NOMBRE


Gora san pedroak!
PASAIAKO
UDALA